

Thành Phố San Jose

TRONG SỐ NÀY

- Nhữn Dự Án Đơn Vị
7
- Tin Tức Luật Pháp Mới
Nhất
- Thông Báo
- Sinh Hoạt/ Hội Họp
Sắp Tới

NHỮNG SỐ ĐIỆN THOẠI CẦN BIẾT

- Call Center 535-3500
- Non-Emergency 311
- Graffiti/Litter 277-2758
- Animal Care 578-7297
- Child Abuse Reporting 299-2071
- City Arborist 277-2762
- Code Enforcement 277-4528
- Crime Prevention 277-4133
- Crime Stoppers 947-7867
- Drug Hotline 971-3784
- Domestic Violence Ctr. 277-3700
- Department of
Transportation 535-3850
- Office of Education 453-6500
- Gang Hotline 277-4264
- Garbage & Recycling 535-3515
- Hazardous Materials 535-7750
- Housing 975-4480
- Neighborhood
Development 723-4114
- Parking Enforcement 534-2900
- Senior Programs 277-4561
- Sewer Problems 277-4373
- Sidewalks 277-3158
- Street Lights 277-5517
- Street Maintenance 277-4373
- Street Sweeping 535-3515
- Volunteer San Jose 535-3500



DISTRICT
MADISON NGUYEN
COUNCILMEMBER
CITY OF SAN JOSÉ
7

LÁ THƯ TIN TỨC

Quý cư dân đơn vị 7 mến,

Quý vị là những người quan tâm đến việc hít khói từ những người hút thuốc lá? Đây là lúc giải quyết vấn đề này! Hút thuốc đã gây ra những cái chết liên quan tới bệnh tim, ung thư, tai biến mạch máu não, bệnh phổi, và những bệnh khác ảnh hưởng tới người mang thai và trẻ em, và có thể nhiều bệnh khác nữa.

Hiện tại, lệnh của thành phố cấm người nào đốt hay hút thuốc lá trong vòng 25 feet cách sân chơi, nhà vệ sinh trong công viên, lối đi trong công viên hay sân chơi.

Quan tâm tới sự an toàn và sức khỏe cho các cư dân, Madison, cùng với phó thị trưởng Dave Cortese, đã đưa ra một dự thảo luật cấm hút thuốc trong các công viên của thành phố San Jose. Dự thảo luật đã được ủy ban luật lệ và chính quyền của thành phố San Jose đón nhận thuận lợi và sẽ đưa ra hội đồng thành phố biểu quyết.

Đây là lúc thành phố San Jose nối kết cùng thành phố Los Angeles, Oakland và nhiều thành phố khác của tiểu bang California để bảo vệ các cư dân và môi trường tránh khỏi những hậu quả nguy hiểm từ khói thuốc lá.

Với sự ủng hộ của các cư dân San Jose, chính sách không khói thuốc lá tại các công viên sẽ được thông qua và áp dụng để bảo vệ sức khỏe cho toàn thể cộng đồng và các khu vực. Xin hãy cùng Madison và Phó thị trưởng Dave Cortese cấm hút thuốc lá trong các công viên hôm nay, vì mục đích làm sạch môi trường không khí cho ngày mai.

Trân trọng,

Madison

Madison

Office of Councilmember Madison Nguyen
200 East Santa Clara Street, 18th floor San José, CA 95113
tel (408) 535-4907 • fax (408) 292-6468 • e-mail district7@sanjoseca.gov

NHỮNG DỰ ÁN ĐƠN VỊ 7

NHỮNG BUỔI HỌP CÁC HỘI ĐOÀN TRONG KHU VỰC

Thời gian và địa điểm có thể thay đổi.
Xin liên lạc các hội đoàn để xác nhận
thêm các chi tiết.

Alma Neighborhood Association

(408) 297-9135

Alma Senior Center

3rd Monday of the month at 7:00 pm

Tully-Senter SNI NAC

Santee Community Action Center

(408) 277-2980

1st Thursday of the month at 6:30 pm

Lanai Neighborhood Association

Resources For Families and Communities

(408) 277-2982

2nd Tuesday of the month at 6:00 pm

Washington Area Comm. Coalition SNI NAC

(408) 297-9135

Alma Senior Center

2nd Thursday of the month at 6:30 pm

KONA SNI NAC Meeting

(408) 277-2982

Boys & Girls Club

3rd Monday of the month at 6:30 pm

Lucretia Area Neighborhood Asso.

(408) 277-2980

Kennedy Elementary School

3rd Wednesday of the month at 6:00 pm

McLaughlin Corridor Neighborhood Association

(408) 365-1300

Tully Community Library

2nd Thursday of the month at 7:00pm

Senter-Creekside Neighborhood Asso.

St Maria Goretti Church

3rd Wednesday of the month 7:00 pm

Rocksprings Neighborhood Asso.

(408) 277-2980

Playground at Rocksprings and Needle Dr.

4th Wednesday of the month, 6:30pm

West Evergreen Neighborhood Action Comm.

(408) 224-0415 or (408) 277-2980

O.B. Whaley School

4th Monday of the month at 6:30pm

CÔNG TÁC DỌN DẸP CÁC CHUỐNG NGẠI VẬT



Bắt đầu từ Tháng Tư 2008, các nhân viên thuộc cơ quan kiểm tra sẽ bắt đầu công tác quét dọn các chướng ngại vật trong khu vực Seven Trees, là một cộng đồng tru tiên bởi chương trình Building Strong Neighbor hood Pilot Project. Khi làm công tác dọn dẹp, các nhân viên kiểm tra sẽ xác định các điều kiện chướng ngại ở trước sân nhà ảnh hưởng tới tính chất của khu vực như xe cộ đậu trên các bãi đất, xe bô hoang và các hình vẽ bậy. Thêm vào đó, hai buổi hướng dẫn được tổ chức bởi các nhân viên của cơ quan kiểm tra để cung cấp kiến thức cho các cư dân về những điều kiện chướng ngại thông thường và làm cách nào để giải quyết.

CHƯƠNG TRÌNH TRỢ CẤP GIÁO VIÊN

Hợp đồng cung cấp 100 ngàn đô cho chương trình Rent Here Teach Here Pilot Program đã được ký bởi cơ quan San Jose Education Foundation và thành phố San Jose. Mục đích của chương trình là hấp dẫn những giáo viên mới ổn định nghề nghiệp và nhà ở tại San Jose. Phối hợp nguồn tài trợ, hơn 54 giáo viên đã nhận được tiền trợ cấp lên tới 5 ngàn đô để mướn nhà và trả tiền ứng trước cho năm tới. Xin vào www.sjefoundation.org để biết thêm chi tiết.

DỰ ÁN TRUNG TÂM SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM CẦN BAN CÓ VĂN

Mục đích của trung tâm sinh hoạt cộng đồng Việt Nam là cung cấp những chương trình giáo dục cho giới trẻ và người lớn, phục vụ các vị cao niên, sinh hoạt nghệ thuật và văn hóa và nhiều thứ khác. Trung tâm sẽ được điều hành bởi một hội thiện nguyện. Chúng tôi đang tìm những ủy viên trong ban cố vấn để nhận trách nhiệm xin tài trợ và đưa ra những ý kiến và phương hướng cho kế hoạch tổng quát, thiết kế và xây dựng trung tâm. Chúng tôi hi vọng quý vị sẽ đề cử những cá nhân thích và sẵn sàng đảm nhận những công việc nêu trên. Chúng tôi vẫn đang nhận những lời đề cử. Muốn biết thêm chi tiết xin gọi (408) 535-4907 hay email: district7@sanjoseca.gov. Đơn đề cử có thể tìm tại www.sanjoseca.gov/district7/forms.asp

CẬP NHẬT DỰ ÁN LÀM LUỐI Ở LOS LAGOS

Hợp đồng thỏa thuận đã được gởi tới CourseCo và phần cuối của kế hoạch đã gởi đến thành phố để xem xét và biểu quyết. Hợp đồng và kế hoạch hi vọng sẽ được thông qua bởi thành phố và CourseCo vào ngày 30-8 và công việc xây dựng sẽ bắt đầu vào tháng 9.



DỌN RÁC Ở COYOTE CREEK

Gần hai tấn rác đã được dọn ở khu vực Coyote Creek giữa đường Remillard Court/Senter Road và xa lộ 280/Selma Olinder Park. Trong lúc dọn dẹp, hai đống rác lớn đã được dọn cùng những lều bắt hợp pháp dọc theo bờ suối.

CHƯƠNG TRÌNH TRỢ CẤP 2007 KAB/ ANHEUSER-BUSCH

Quý vị thích thú với ý tưởng về các dự án làm đẹp và môi trường? Hãy nộp đơn vào chương trình 2007 KAB/Anheuser-Busch Environment Program. Năm nay, Anheuser-Busch sẽ tặng nhiều trợ cấp lên tới 10 ngàn đô cho mỗi dự án đề cao tái chế rác, giảm bớt nạn vứt rác bừa bãi và cải thiện môi trường. Các đơn điền phải nộp trước ngày 15-10-2007 Muốn biết chi tiết xin liên lạc Heather Dennis Link tại số (203) 323-8987 hay email: hlink@kab.org hay vào www.kabaffiliates.org.

ỦY VIÊN TUỔI TRẺ MỚI CỦA ĐƠN VỊ 7

Xin chào mừng Amanda! Amanda đang sinh sống tại San Jose và đây là năm thứ hai cô học tại trường Silver Creek High School. Với sự yêu thích môn khoa học và toán, Amanda cũng làm việc hỗ trợ cho cộng đồng. Cô thường cộng tác thiện nguyện với nhiều hội đoàn trong khu vực cô đang ở và các câu lạc bộ trong trường của cô. Được sự khuyến khích từ ông nội, Robert Sandoval (Chủ tịch Hội The West Evergreen Neighborhood Association từ năm 2004), Amanda đã sinh hoạt trong đơn vị 7 từ 3 năm qua. Amanda đã tham dự nhiều sinh hoạt cộng đồng như National Out, Youth Day, và the Year-end Chrismast Celebration.

Khi không làm công tác cộng đồng, Amanda dành thời giờ làm thơ, viết những truyện ngắn và nghe nhạc. Amanda cũng thích leo núi, một môn thể thao cô đã học trong môn thể dục tại trường.

Chúng tôi sẽ làm việc với Amanda trong thời gian tới.

TIN TỨC LUẬT PHÁP VÀ THÀNH PHỐ MỚI NHẤT

CHIẾN DỊCH AN TÒAN KHÁCH BỘ HÀNH

Sở cảnh sát đã thành công thực hiện chiến dịch đầu tiên về an toàn cho khách bộ hành xung quanh trường học tháng vừa rồi. Trong một tuần, hơn 300 cảnh sát viên đã thi hành sự kiểm soát lưu thông gần 211 trường học của thành phố. Họ đã phát ra 1007 giấy phạt, 303 cảnh cáo cho 18 chiếc xe và bắt giữ 11 tài xế. Thêm vào đó, 5 máy ra đa được gắn tại 25 trường để nhắc nhở người lái xe giữ tốc độ 25 dặm/giờ trong khu vực trường học. Một chiến dịch khác sẽ bắt đầu vào tháng Giêng năm 2008.

CẢNH BÁO NĂNG LƯỢNG

Thành phố San Jose sẽ cảnh báo về tác động của năng lượng và sự thay đổi khí hậu toàn cầu với sự giúp đỡ của công ty PG&E. Để tạo sự thay đổi tốt cho môi trường chúng ta đang sống, mỗi cư dân nên thay thế ít nhất một bóng đèn (Incandescent light bulb) thành bóng (compact fluorescent bulb) trong tháng này. Cơ quan giáo dục hiệu quả năng lượng của thành phố, Silicon Valley Enrgy Watch sẽ phối hợp trong các buổi sinh hoạt trong tháng 10 này.

October 6: Lễ hội đa văn hóa tại Emma Prusch Park

October 6: Ngày hội đa văn hóa tại Lake Cunningham Park

October 14: Hội Pumking in the Park tại Tech Museum với cuộc triển lãm.

HỆ THỐNG BIÊN PHẠT CỦA SỞ CẢNH SÁT SAN JOSE

Sở cảnh sát San Jose đã quyết định sử dụng Infotech Ticket Works Solution, một hệ thống máy móc ghi giấy phạt để báo cáo tội ác và sự vi phạm cũng như các tai nạn giao thông, lái xe say rượu và kéo xe. TicketWorks Solution loại bỏ thời gian phát hành giấy phạt cũng như gửi qua bưu điện. Đồng thời cũng giảm bớt những sai lầm và khỏi đưa dữ kiện vào hai hệ thống. TicketWorks sẽ giúp mỗi cảnh sát viên theo dõi những giấy phạt họ đã ghi cũng như giúp các viên chức quản lý tốt hơn các nguồn tài nguyên của thành phố.

CÁCH MỚI TÌM HỒ SO

Các cư dân bây giờ có thể tìm các báo cáo tội ác từ trong máy điện toán của mình. Nhu liệu mới đồng thời giúp cư dân vào các địa chỉ để xem các báo cáo tội ác trong khu vực của mình cũng như nhận được những email cảnh báo khi các tội ác được báo cáo. Để dùng các dữ kiện và nhu liệu, các cư dân có thể vào www.crimereports.com hay www.sjpd.org



THÀNH PHỐ TUYỂN DỤNG 9 THANH TRA

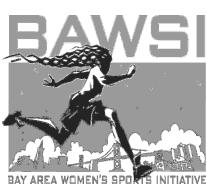
Thành phố San Jose đã tuyển dụng 9 thanh tra mới lo việc kiểm soát việc thi hành luật. Những người này sẽ làm việc vào cuối tháng 10.

THÔNG BÁO

CHẤM DỨT SAN JOSE GRAND PRIX

Tổ chức San Jose Open Wheel LLC vừa quyết định ngưng cuộc đua xe San Jose Grand Prix. Với lý do có nhiều công trình xây cất lớn đang có và đang bắt đầu trong năm, tổ chức San Jose Downtown Core đã đề ra một thách thức quan trọng đối với cuộc đua xe trong thành phố này. Thành phố San Jose lấy làm hạnh diện về các cố gắng đã thực hiện của nhân viên trong việc tổ chức sinh hoạt tâm cõi thế giới này.

PHỤ NỮ CHẠY BỘ



Women Running the Country là một chương trình gồm 8 tuần lễ để khuyến khích phụ nữ vùng Vịnh hoạt động thể dục và tham gia ngày hội Silicon Valley 5K vào ngày 4 tháng 11, 2007. Với những vận động viên giỏi và huấn luyện viên hướng dẫn cùng khuyến khích, người tham dự sẽ sẵn sàng cho cuộc chạy đua lớn này. Để ghi danh xin vào www.bawsi.org, người tham dự sẽ nhận được sự hướng dẫn trên Internet về các điều kiện, chi tiết, ngày giờ, vé miễn phí tham dự Silicon Valley 5K. Hãy đến và ủng hộ nghị viên Madison Nguyễn tại Silicon Valley 5K vào ngày 4 tháng 11 lúc 7:30 AM tại trung tâm thành phố trên đường Almaden Blvd, gần đường Park Ave.

ỦY BAN CÓ VẤN NHÀ MOBILE HOME: THÔNG BÁO TUYỂN DỤNG

Thành phố San Jose đang nhận đơn để được bổ nhiệm vào ủy ban có vấn nhà mobile home. Nhiệm vụ của 5 ủy viên trong ban có vấn là đưa ra những nhận xét về các luật lệ, sự chê tài và sự thay đổi nếu thấy cần thiết để giúp cho việc điều hành và quản lý về việc thuê mua nhà mobile home. Đang có một ghế trống trong ủy ban có vấn này. Muốn có đơn, hãy vào www.sanjoseca.gov/clerk. Có thể gọi nhân viên thành phố ở số (408) 535-8239 để biết thêm chi tiết.

HỖ TRỢ PHÁP LÝ VÙNG VINH

Bay Area Legal Aid cung cấp những dịch vụ pháp lý cho những người có lợi tức thấp tại vùng Vinh. Tổ chức này sẽ giúp lo về các vấn đề như trợ cấp nhà ở, quyền lợi công cộng, bảo hiểm sức khỏe, và bạo hành trong gia đình. Vừa rồi, tổ chức BayLegal đã có đường dây điện thoại Legal Advice Line (LAL), một đường dây duy nhất và đầu tiên của vùng Vịnh để phục vụ vấn đề pháp lý. Các cư dân trong quận hạt Santa Clara ca thể gọi LAL ở số (408) 850-7066 và có thể nhận những sự hỗ trợ và có vấn bằng các ngôn ngữ Anh, Trung Hoa, Mẽ và Việt Nam. Nếu cần một luật sư, LAL cũng có thể cho một cuộc hẹn tại một trong nhiều văn phòng của BayLegal tại địa phương.

SINH HOẠT/ HỘI HỌP

HỘP MẶT CỦ DÂN ĐƠN VỊ

Nghị viên Madison Nguyễn và các nhân viên của cơ quan phát nghe những ý kiến và trả lời các câu hỏi trong buổi họp mặt này liên quan tới các công viên và trung tâm sinh hoạt cộng đồng. triễn thành phố sẽ có mặt để

Buổi họp mặt diễn ra vào ngày Thứ Tư, 3 tháng 10, 2007 từ 6:30 PM đến 8:00PM tại thư viện Tully Community Library.

SAN JOSE ROCK 'N' ROLL HALF MARATHON

Sinh hoạt chạy bộ này sẽ diễn ra vào ngày 14 tháng 10, 2007 ở San Jose với mức khởi hành tại đường Santa Clara St và đường Almaden Blvd và chấm dứt tại Plaza de Cesar Chavez. Đây là cuộc chạy đua giới hạn trong 4 tiếng đồng hồ. Tất cả mọi người đều có thể tham dự. Xin ghi danh tại www.mrsj.com/reginfo/register.html.

Thời gian: Chủ Nhật, 14-10-2007 từ 11:00AM đến 4:00PM. Địa điểm: Almaden Blvd &Santa Clara St, San Jose.

CHUẨN BỊ ĐỐI PHÓ THIÊN TAI

Xin hãy cùng thị trưởng Chuck Reed và Hội American Red Cross Santa Clara Valley Chapter để học cách bảo vệ gia đình và cộng đồng trong trường hợp thiên tai xảy ra trong buổi sinh hoạt năm thứ hai của ngày Second annual Partner for Preparedness. Xin đừng bỏ qua sinh hoạt miễn phí này.

Thời gian: Chủ Nhật, 21 tháng 10, 2007 từ 11:00AM đến 4:00PM. Địa điểm : History San Jose tại công viên Kelly Park.

HỘI THẢO SỨC KHỎE PHỤ NỮ

Nghị sĩ tiểu bang Elaine Alquist mời quý vị đến dự cuộc hội thảo sức khỏe phụ nữ (Women's Health Forum vào ngày 27 tháng 10, 2007. Buổi hội thảo có nhiều diễn giả, những gian hàng, đo khám và chích ngừa miễn phí. Muốn biết chi tiết, xin liên lạc nghị sĩ Elaine Alquist (408) 286-8318 hay vào www.sen.ca.gov/alquist.

Thời gian: Thứ Bảy, 27 tháng 10, 2007 từ 9:00AM đến 12:30PM. Địa điểm: National Hispanic University.



NGÀY TRỒNG CÂY

Hội Daffodil và Native Bulb Planting Program mời các trường học, cư dân trong khu vực và những cộng đồng khác tham gia ngày trồng cây năm nay vào ngày 3 tháng 11, 2007. Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc (408) 723-4114 hay vào www.sjbeautiful.org. Xin hãy cùng chúng tôi chuẩn bị cho mùa xuân sắp tới.

Phân phối cây giống: Ngày 13 và ngày 20 tháng 10 từ 10:00AM đến 2:00PM tại Kirk Community Center, 1601 Foxworthy Ave, San Jose 95118.

Ngày trồng cây: Thứ Bảy, 3 tháng 11, 2007.

HỘI THẢO GREENPRINT

Thành phố San Jose đang thu thập ý kiến từ các cư dân để giúp cải thiện các công viên, nơi giải trí và các cơ sở phục vụ cộng đồng.

Hội thảo đơn vị 7 lần 1: Santee Neighborhood Action Center, ngày 25-10, lúc 6:30 PM

Hội thảo đơn vị 7 lần 2: Santee Neighborhood Action Center, ngày 29-11 lúc 6:30 PM